



- (DE) **Originalbetriebsanleitung**
- (EN) Translation of the original instructions
- (FR) Traduction du mode d'emploi d'origine
- (IT) Traduzione del Manuale d'Uso originale
- (NL) Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing
- (CZ) Překlad originálního návodu k provozu
- (SK) Preklad originálneho návodu na prevádzku
- (HU) Az eredeti használati utasítás fordítása
- (PL) Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi



## DIGITAL REIFENFÜLLER 11 E

02823

**DEUTSCH****Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.**

ENGLISH

Please read the instructions carefully before starting the machine.

FRANÇAIS

Veuillez lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service

ITALIANO

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'elettrodomestico.

NEDERLANDS

Graag instructies zorgvuldig doorlezen vóórdat u de machine in gebruik neemt.

SLOVENSKY

Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.

CESKY

Před spuštěním stroje si pečlivě přečtěte návod k používání.

MAGYAR

Kérjük alaposan olvassa el a tájékoztatót mielőtt a gépet használja.

POLSKI

Przed przystąpieniem do uruchomienia prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi.



**INBETRIEBSNAHME** | STARTING-UP THE MACHINE | MISE EN SERVICE | MESSA IN FUNZIONE |  
INBEDRIJFSTELLING | UVEDENÍ DO PROVOZU | UVEDENIE DO PREVÁDZKY | ÜZEMBE HELYEZÉS |  
UVEDBA V POGON | PUŠTANJE U RAD | ПУСКАНЕ В ДЕЙСТВІЕ | PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE |  
PUŠTANJE U RAD \_\_\_\_\_

5

**Deutsch** **TECHNISCHE DATEN | BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG | GERÄTEBESCHREIBUNG | ANFORDERUNGEN AN DEN BEDIENER | VERHALTEN IM NOTFALL | SYMBOLE | SICHERHEITSHINWEISE | GEWÄHRLEISTUNG | SERVICE | STÖRUNGSSUCHE | ENTSORGUNG** \_\_\_\_\_ **8**

**English** TECHNICAL DATA | SPECIFIED CONDITIONS OF USE | POWER TOOL DESCRIPTION | REQUIREMENTS FOR OPERATING STAFF | EMERGENCY PROCEDURE | SYMBOLS | EMERGENCY PROCEDURE | SAFETY INSTRUCTIONS | GUARANTEE | SERVICE | DEFECTS SEARCHING | DISPOSAL \_\_\_\_\_ **12**

**Français** CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES | UTILISATION CONFORME À LA DESTINATION | DESCRIPTION DE LA MACHINE | OPÉRATEUR | CONDUITE EN CAS D'URGENCE | SYMBOLES | CONSIGNES DE SÉCURITÉ | GARANTIE | SERVICE | RECHERCHE DES PANNES | LIQUIDATION | \_\_\_\_\_ **16**

**Italiano** DATI TECNICI | USO IN CONFORMITÀ ALLA DESTINAZIONE | DESCRIZIONE DELL'ELETTROUTENSILE | REQUISITI ALL'OPERATORE | COMPORTAMENTO IN CASO D'EMERGENZA | SIMBOLI | ISTRUZIONI DI SICUREZZA | GARANZIA | SERVIZIO | RICERCA DEI GUASTI | SMALTIMENTO \_\_\_\_\_ **20**

**Nederlands** TECHNISCHE GEGEVENS | VOORGESCHREVEN GEBRUIK VAN HET SYSTEEM | BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT | EISEN AAN DE BEDIENENDE PERSOON | HANDELSWIJZE IN NOODGEVAL | SYMBOLEN | VEILIGHEIDSAADVIEZEN | GARANTIE | SERVICE | OPLOSSING VAN STORINGEN | VERWIJDERING \_\_\_\_\_ **24**

**Cesky** TECHNICKÉ ÚDAJE | POUŽITÍ V SOULADU S URČENÍM | POPIS PŘÍSTROJE | POŽADAVKY NA OBSLUHU | CHOVNÍ V PŘÍPADĚ NOUZE | SYMBOLY | BEZPEČNOSTNÍ | ZÁRUKA | SERVIS | LIKVIDACE | VYHLADÁVÁNÍ PORUCH \_\_\_\_\_ **28**

**Slovensky** TECHNICKÉ ÚDAJE | POUŽITIE PODĽA PREDPISOV | POPIS PŘÍSTROJA | POŽIADAVKY NA OBSLUHU | SPRÁVANIE V PŘÍPADĚ NÚDZE | SZIMBÓLUMOK | BEZPEČNOTNÉ POKYNY | ZÁRUKA | SERVIS | VYHLADÁVANIE PORÚCH | LIKVIDÁCIA \_\_\_\_\_ **31**

**Magyar** MŰSZAKI ADATOK | RENDELTETÉS SZERINTI HASZNÁLAT | A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA | KÖVETELMÉNYEK A GÉP KEZELŐJÉRE | VISELKEDÉS KÉNYSZERHELYZETBEN | SYMBOLOK | BIZTONSÁGI | JÓTÁLLÁS | SZERVÍZ | ÜZEMZAVAROK KIKERESÉSE | KISELEJTEZÉS \_\_\_\_\_ **34**

**Polski** DANE TECHNICZNE | ZASTOSOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM | WYMAGANIA ODNOŚNIE OPERATORA | RYZYKO RESZTKOWE | ZACHOWANIE W SYTUACJI AWARYJNEJ | SYMBOLE | WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA | AKUMULATOR | WSKAZÓWKI ROBOCZE | KONSERWACJA | UTYLIZACJA | GWARANCJA | SERWIS \_\_\_\_\_ **37**

**EG-Konformitätserklärung** | EC-Declaration of Conformity | Déclaration de conformité CE | Dichiarazione di conformità CE | EG-Conformiteitsverklaring | Prohlášení o shodě EU | Vyhlásenie o zhode EU | Aazonosság nyilatkozat EU | Izjava o ustreznosti EU | Izjava o skladnosti EU | Декларация за съодство с EC | Declarație de conformitate UE |

Izjava o uskladenosti sa propisima EU | Izjave o istovjetnosti EU \_\_\_\_\_

41

# Obsah je uzamčen

**Dokončete, prosím, proces objednávky.**

**Následně budete mít přístup k celému dokumentu.**



**Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:**

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne\*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

*\*) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!